

Số: *140* /KSBT-NS

Thái Bình, ngày *11* tháng 11 năm 2024

## THÔNG BÁO

### Kết quả giám sát ngoại kiểm chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt, năm 2024

#### I. Thông tin chung về cơ sở cấp nước:

- Tên cơ sở cấp nước: Nhà máy nước Long Hưng.
- Địa chỉ: xã Minh Tân – huyện Hưng Hà - tỉnh Thái Bình.
- Đơn vị chủ quản: Công ty TNHH Xuân Lan.
- Nguồn nước nguyên liệu: Nước mặt sông Hồng.

#### II. Kết quả thử nghiệm chất lượng nước:

##### 1. Thông tin về mẫu thử nghiệm:


Ngày 01/10/2024, Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh tổ chức ngoại kiểm 03 mẫu nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt của cơ sở cấp nước xã Minh Tân, huyện Hưng Hà, cụ thể như sau:

- Mẫu số 01: Mẫu nước lấy tại vòi phát của cơ sở cấp nước.
- Mẫu số 02: Mẫu nước lấy vòi trực tiếp tại hộ gia đình Ông Trần Duy Phương, thôn Trác Dương, xã Thái Phương, huyện Hưng Hà.
- Mẫu số 03: Mẫu nước lấy vòi trực tiếp tại hộ gia đình Ông Trần Văn Bắc, làng Gạo, xã Hồng An, huyện Hưng Hà.

Mỗi mẫu thực hiện xét nghiệm 52 thông số theo quy chuẩn kỹ thuật địa phương về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt tỉnh Thái Bình: 48 thông số về hóa, lý và 04 thông số về Vi sinh vật.

**2. Kết quả thử nghiệm:** Căn cứ kết quả số: 1226/2024KQTN-XN ngày 18 tháng 10 năm 2024 của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Thái Bình; kết quả xét nghiệm số YC 13225010, ngày 10/10/2024 của Công ty TNHH công nghệ NHONHO và kết quả xét nghiệm số I.04940/2024/PKQ/24/2606, số I.04941/2024/PKQ/24/2606 và số I.04942/2024/PKQ/24/2606 của Viện Y học Lao động và Công nghệ môi trường (Có bản kết quả gửi kèm), cho thấy:

**2.1. Về kết quả xét nghiệm các thông số Hóa, Lý:** Có 48/48 thông số đạt tiêu chuẩn cho phép.

**2.2. Về kết quả xét nghiệm các thông số Vi sinh vật:** Có 4/4 thông số đạt tiêu chuẩn cho phép. 

### III. Kiến nghị:

#### 1. Đối với cơ sở cấp nước xã Minh Tân – Công ty TNHH Xuân Lan:

- Gửi thông báo kết quả giám sát này tới các địa phương trong phạm vi dự án cấp nước và các hộ gia đình, nhất là những hộ gia đình được giám sát ngay sau khi nhận được.

- Phối hợp với chính quyền địa phương và các ngành chức năng tuyên truyền, hướng dẫn người dân sử dụng, bảo quản nguồn nước tại hộ gia đình đảm bảo vệ sinh, thường xuyên vệ sinh dụng cụ chứa nước.

- Tiếp tục thực hiện công khai kết quả nội kiểm, kết quả ngoại kiểm theo quy định hiện hành (công khai tại cơ sở cấp nước, gửi chính quyền địa phương trong phạm vi cấp nước).

- Tăng cường công tác nội kiểm của cơ sở cấp nước, kiểm soát chặt chẽ nguồn nước nguyên liệu (nước sông) nhất là những thời điểm mùa mưa, bão, sản xuất nông nghiệp, dịch bệnh... để có kế hoạch khắc phục kịp thời.

- Thường xuyên rà soát hệ thống sản xuất, quy trình sản xuất, định kỳ có kế hoạch vệ sinh đường ống cấp nước tới các hộ gia đình.

- Đối với các thông số có tính chất hay biến động (Hàm lượng Clo dư tự do, Độ đục...) đề nghị cơ sở cấp nước theo dõi chặt chẽ theo từng ca trực, thường xuyên kiểm soát chất lượng nước nguyên liệu để có kế hoạch điều chỉnh sản xuất cho phù hợp.

- Khi có dấu hiệu bất thường về chất lượng nước cần thông báo ngay cho người dân và các cơ quan chức năng để phối hợp giải quyết.

2. Đối với các ngành chức năng và chính quyền địa phương: Đề nghị tăng cường kiểm tra, giám sát và thường xuyên nắm bắt thông tin phản ánh của người dân và dư luận để kịp thời phối hợp kiểm tra, giám sát chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt của cơ sở cấp nước.

Trung tâm Kiểm soát bệnh tật trân trọng thông báo./

#### Nơi nhận:

- Sở Y tế;
- Sở Nông Nghiệp & PTNT;
- UBND huyện Hưng Hà;
- UBND xã Minh Tân;
- Cơ sở cấp nước xã Minh Tân;
- TT Y tế huyện Hưng Hà;
- Lưu VT, SKMT.



GIÁM ĐỐC

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
Lê Thị Hồng Nhung



SỞ Y TẾ THÁI BÌNH  
TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT

Số 113, Đường Nguyễn Tông Quai, Phường Trần Lãm, TP Thái Bình  
ĐT :02273.832.639 - Email: khoaxncdctb@gmail.com

Số: 126/2024/KQTN-XN

Ngày trả kết quả: 18/10/2024

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

I. Lý lịch mẫu:

Tên mẫu: Nước sinh hoạt

Nhận diện mẫu:

M1(N03/01/10/24)-Mẫu lấy tại Vòi phát

M2(N04/01/10/24)-Mẫu lấy tại Hộ GD Ông Trần Duy Phương – Trác Dương – Thái Bình, HH

M3(N05/01/10/24)-Mẫu lấy tại Hộ GD Ông Trần Văn Bắc – Làng Gạo – Hồng An, HH

Mô tả mẫu: Mẫu được đựng trong chai nhựa, chai thủy tinh đậy nắp kín, có tem niêm phong.

Nơi lấy mẫu: Nhà Máy Nước Minh Tân ( Long Hưng )

Địa chỉ: Xã Minh Tân – Huyện Hưng Hà - Tỉnh Thái Bình

Người lấy mẫu: Nguyễn Duy Minh - Khoa xét nghiệm CDHA & TDCN - Trung tâm KSBT

Ngày lấy mẫu: Ngày 01 tháng 10 năm 2024

Mẫu gửi đến phòng thử nghiệm: Ngày 01 tháng 10 năm 2024

Yêu cầu thử nghiệm: 28 chỉ tiêu hóa lý và 04 chỉ tiêu vi sinh

II. Kết quả phân tích:

1. Chỉ tiêu hóa lý:



TT	Chỉ tiêu thử nghiệm	PP thử nghiệm	Đơn vị	Kết quả			QCDP 01:2023/TB
				M1	M2	M3	
1.	Màu sắc (*)	SMEWW2120C:2017	TCU	< 0,6 <sup>(b)</sup>	< 0,6 <sup>(b)</sup>	< 0,6 <sup>(b)</sup>	15
2.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi vị lạ
3.	Độ đục	TCVN 12402-1:2020	NTU	0,47	0,76	0,82	2
4.	Độ pH (*)	TCVN 6492 : 2011	-	7,75	7,8	7,79	6,0-8,5
5.	Hàm lượng Asen (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW3114B:2017	mg/L	<0,65x10 <sup>-3(b)</sup>	<0,65x10 <sup>-3(b)</sup>	<0,65x10 <sup>-3(b)</sup>	0,01
6.	Hàm lượng Clo dư <sup>(*)</sup>	TCVN 6225-2:2021	mg/L	0,75	0,28	0,40	0,2-1,0
7.	Hàm lượng Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N) <sup>(*)</sup>	TCVN 6179-1:1996	mg/L	<0,009 <sup>(b)</sup>	<0,009 <sup>(b)</sup>	<0,009 <sup>(b)</sup>	0,3
8.	Hàm lượng Stibium(Sb)	SMEWW3113B:2017	mg/L	<2,0x10 <sup>-3(b)</sup>	<2,0x10 <sup>-3(b)</sup>	<2,0x10 <sup>-3(b)</sup>	0,02
9.	Hàm lượng Bari (Ba)	TCVN 6660 : 2000	mg/L	<0,15 <sup>(b)</sup>	<0,15 <sup>(b)</sup>	<0,15 <sup>(b)</sup>	0,7
10.	Hàm lượng Cadimi <sup>(*)</sup>	SMEWW3113B:2017	mg/L	<0,33x10 <sup>-3(b)</sup>	<0,33x10 <sup>-3(b)</sup>	<0,33x10 <sup>-3(b)</sup>	0,003
11.	Chỉ số pecmanganat <sup>(*)</sup>	TCVN 6186 : 1996	mg/L	1,6	1,728	1,73	2
12.	Hàm lượng Clorua <sup>(*)</sup>	TCVN 6194:1996	mg/L	5,67	5,67	5,67	250 (hoặc 300)
13.	Hàm lượng Crom	SMEWW3113B:2017	mg/L	<0,67x10 <sup>-3(b)</sup>	<0,67x10 <sup>-3(b)</sup>	<0,67x10 <sup>-3(b)</sup>	0,05

Lưu ý : - Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm

- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thái Bình
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu
- Giải quyết thắc mắc, khiếu nại trong 07 ngày kể từ ngày trả kết quả ghi trên phiếu kết quả kiểm nghiệm
- \* Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017
- \*\* Chỉ tiêu sử dụng nhà thầu phụ



## TESTING REPORT/ BÁO CÁO KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Form code/ Mã biểu mẫu: MKL-TT04-BM03 LBH.03

### I. CLIENT INFORMATION/ THÔNG TIN KHÁCH HÀNG:

Client name (Khách hàng) : TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT TỈNH THÁI BÌNH  
Address (Địa chỉ) : Số 113, Đường Nguyễn Tông Quai, Phường Trần Lãm, Thành phố Thái Bình, Tỉnh Thái Bình

### II. SAMPLE INFORMATION AND TESTING REQUISITION/ THÔNG TIN MẪU VÀ YÊU CẦU:

JOB No. (Số phiếu yêu cầu phân tích) : YC13225010  
Information provided by client (Thông tin được khách hàng cung cấp) : Nước sạch sinh hoạt (N03/01/10/24)  
Nhà máy nước Minh Tân (Long Hưng)  
Địa chỉ: Xã Minh Tân - huyện Hưng Hà - tỉnh Thái Bình  
Vị trí lấy mẫu: Vòi phát tại nhà máy  
Sample description (Mô tả mẫu) : Mẫu được chứa trong chai kín còn nguyên vẹn được bảo quản trong thùng xốp ở nhiệt độ 4.8 độ C  
Seal No (Số niêm) : Không niêm  
Source of sample (Nguồn mẫu) : Khách hàng gửi mẫu  
Sampling on (Ngày lấy mẫu) : 01/10/2024 (lấy mẫu tại Cơ Sở)  
Sample received on (Ngày nhận mẫu) : 05/10/2024  
Sample tested on (Ngày phân tích) : 05/10/2024  
Report date (Ngày trả kết quả) : 10/10/2024

### TESTING RESULTS/ KẾT QUẢ (See next page/ Xem trang sau)

#### Note / Ghi chú:

- (<sup>1</sup>) Testing parameter is sent to subcontractor accredited by MekongLAB / Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và được giám sát bởi MekongLAB.
- (<sup>1</sup>) Parameter is accredited ISO/IEC 17025 / Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025
- (<sup>2</sup>) Parameter is designated by Ministry of Agriculture and Rural Development / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn
- (<sup>3</sup>) Parameter is designated by Ministry of Industry and Trade / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Công Thương
- (<sup>4</sup>) Parameter is designated by Ministry of Health / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Y Tế
- (<sup>5</sup>) Parameter is designated by Ministry of Natural Resources and Environment / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Tài nguyên và Môi trường
- ND: Not detected/ Không phát hiện D: Detected/ Phát hiện <1;<2;<3;<10: Not detected/ sample unit/ Không phát hiện/ đơn vị mẫu  
LOD: limit of detection/ Giới hạn phát hiện LOQ: Limit of Quantitation/ Giới hạn định lượng
- This testing result is only valid on tested sample. It is issued under our NHO Terms and Conditions. NHO only resolves complaints about analytical results within 7 days from the report date of results / Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử. Báo cáo này được ban hành theo những điều khoản kinh doanh của NHO. NHO chỉ giải quyết khiếu nại về kết quả phân tích trong vòng 7 ngày kể từ ngày trả kết quả
- The above result shall not be reproduced, partly or fully, unless written approval of NHO is granted/ Không được sao chép kết quả này, một phần hay toàn bộ, nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của đại diện NHO

Authorized Technical Representative  
Phụ trách kỹ thuật



LÊ SỸ NGHI



ĐINH HOÀNG THIÊN

# TESTING REPORT/ BÁO CÁO KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Form code/ Mã biểu mẫu: MKL-TT04-BM03 LBH.03



## TESTING RESULTS/ KẾT QUẢ

<b>Sample code/ Mã mẫu:</b>	YC13225010/6
<b>Sample name/ Tên mẫu:</b>	Nước sạch sinh hoạt
<b>Information provided by client/ (Thông tin được khách hàng cung cấp)</b>	Nước sạch sinh hoạt (N03/01/10/24) Nhà máy nước Minh Tân ( Long Hưng) Địa chỉ: Xã Minh Tân - huyện Hưng Hà - tỉnh Thái Bình Vị trí lấy mẫu: Vòi phát tại nhà máy

Test Parameter/ Chỉ tiêu phân tích	Testing Method/ Phương pháp	Unit/ Đơn vị	LOD	Result/ Kết quả
Monochloramine <sup>(1)</sup>	SMEWW 4500 CI G:2023	mg/L	0.050	ND
Cyanua (CN <sup>-</sup> ) <sup>(1)</sup>	SMEWW 4500 CN- C&E:2023	mg/L	0.003	ND
Bo (B) <sup>(1)</sup>	SMEWW 3030E, 3030F, 3125B:2023	mg/L	0.0066	0.101
Monochloroacetic acid <sup>(1)</sup>	MKL-HH674 Ref. Application Note 5994-1275 EN, Agilent	µg/L	2.00	ND
Propanil <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
MCPA <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
Hydroxyatrazine <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
Carbofuran <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND

## TESTING REPORT/ BÁO CÁO KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Form code/ Mã biểu mẫu: MKL-TT04-BM03 LBH.03

### I. CLIENT INFORMATION/ THÔNG TIN KHÁCH HÀNG:

Client name (Khách hàng) : TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT TỈNH THÁI BÌNH  
Address (Địa chỉ) : Số 113, Đường Nguyễn Tông Quai, Phường Trần Lãm, Thành phố Thái Bình, Tỉnh Thái Bình

### II. SAMPLE INFORMATION AND TESTING REQUISITION/ THÔNG TIN MẪU VÀ YÊU CẦU:

JOB No. (Số phiếu yêu cầu phân tích) : YC13225010  
Information provided by client (Thông tin được khách hàng cung cấp) : Nước sạch sinh hoạt (N04/01/10/24)  
Nhà máy nước Minh Tân (Long Hưng)  
Địa chỉ: Xã Minh Tân - huyện Hưng Hà - tỉnh Thái Bình  
Vị trí lấy mẫu: Hộ gia đình ông Trần Duy Phương  
Địa chỉ: Thôn Trác Dương - xã Thái Phương - huyện Hưng Hà - Tỉnh Thái Bình  
Sample description (Mô tả mẫu) : Mẫu được chứa trong chai kín còn nguyên vẹn được bảo quản trong thùng xốp ở nhiệt độ 4.8 độ C  
Seal No (Số niêm) : Không niêm  
Source of sample (Nguồn mẫu) : Khách hàng gửi mẫu  
Sampling on (Ngày lấy mẫu) : 01/10/2024 (lấy mẫu tại Cơ Sở)  
Sample received on (Ngày nhận mẫu) : 05/10/2024  
Sample tested on (Ngày phân tích) : 05/10/2024  
Report date (Ngày trả kết quả) : 10/10/2024

### TESTING RESULTS/ KẾT QUẢ (See next page/ Xem trang sau)

#### Note / Ghi chú:

- (\*) Testing parameter is sent to subcontractor accredited by MekongLAB / Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và được giám sát bởi MekongLAB.
- (1) Parameter is accredited ISO/IEC 17025 / Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025
- (2) Parameter is designated by Ministry of Agriculture and Rural Development / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn
- (3) Parameter is designated by Ministry of Industry and Trade / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Công Thương
- (4) Parameter is designated by Ministry of Health / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Y Tế
- (5) Parameter is designated by Ministry of Natural Resources and Environment / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Tài nguyên và Môi trường
- ND: Not detected/ Không phát hiện D: Detected/ Phát hiện <1;<2;<3;<10: Not detected/ sample unit/ Không phát hiện/ đơn vị mẫu  
LOD: limit of detection/ Giới hạn phát hiện LOQ: Limit of Quantitation/ Giới hạn định lượng
- This testing result is only valid on tested sample. It is issued under our NHO Terms and Conditions. NHO only resolves complaints about analytical results within 7 days from the report date of results / Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử. Báo cáo này được ban hành theo những điều khoản kinh doanh của NHO. NHO chỉ giải quyết khiếu nại về kết quả phân tích trong vòng 7 ngày kể từ ngày trả kết quả
- The above result shall not be reproduced, partly or fully, unless written approval of NHO is granted/ Không được sao chép kết quả này, một phần hay toàn bộ, nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của đại diện NHO

Authorized Technical Representative  
Phụ trách kỹ thuật

LÊ SỸ NGHI

On behalf of NHO  
Đại diện NHO



ĐÌNH HOÀNG THIÊN

### NHONHO TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

- Ha Noi office: Km 11, National highway 21, Thach That district, Ha Noi city.  
- HCM office: Van Dat tower, street 1, Tan Binh Industrial Park, Tan Phu district, HCM city.

- Can Tho office: K2 - 17, Vo Nguyen Giap street, Cai Rang district, Can Tho city

Hotline: +84 901 339 669

Website: www.nhovn.com

Email: info@nhovn.com

Page: Trang 1 / 2

# TESTING REPORT/ BÁO CÁO KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Form code/ Mã biểu mẫu: MKL-TT04-BM03 LBH.03



## TESTING RESULTS/ KẾT QUẢ

<b>Sample code/ Mã mẫu:</b>	YC13225010/7
<b>Sample name/ Tên mẫu:</b>	Nước sạch sinh hoạt
<b>Information provided by client/ (Thông tin được khách hàng cung cấp)</b>	Nước sạch sinh hoạt (N04/01/10/24) Nhà máy nước Minh Tân ( Long Hưng) Địa chỉ: Xã Minh Tân - huyện Hưng Hà - tỉnh Thái Bình Vị trí lấy mẫu: Hộ gia đình ông Trần Duy Phương Địa chỉ: Thôn Trác Dương - xã Thái Phương - huyện Hưng Hà - Tỉnh Thái Bình

Test Parameter/ Chỉ tiêu phân tích	Testing Method/ Phương pháp	Unit/ Đơn vị	LOD	Result/ Kết quả
Monochloramine <sup>(1)</sup>	SMEWW 4500 CI G:2023	mg/L	0.050	ND
Cyanua (CN <sup>-</sup> ) <sup>(1)</sup>	SMEWW 4500 CN- C&E:2023	mg/L	0.003	ND
Bo (B) <sup>(1)</sup>	SMEWW 3030E, 3030F, 3125B:2023	mg/L	0.0066	0.014<LOQ(0.020)
Monochloroacetic acid <sup>(1)</sup>	MKL-HH674 Ref. Application Note 5994-1275 EN, Agilent	µg/L	2.00	ND
Propanil <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
MCPA <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
Hydroxyatrazine <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
Carbofuran <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND



## TESTING REPORT/ BÁO CÁO KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Form code/ Mã biểu mẫu: MKL-TT04-BM03 LBH.03

### I. CLIENT INFORMATION/ THÔNG TIN KHÁCH HÀNG:

Client name (Khách hàng) : TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT TỈNH THÁI BÌNH  
Address (Địa chỉ) : SỐ 113, Đường Nguyễn Tông Quai, Phường Trần Lãm, Thành phố Thái Bình, Tỉnh Thái Bình

### II. SAMPLE INFORMATION AND TESTING REQUISITION/ THÔNG TIN MẪU VÀ YÊU CẦU:

JOB No. (Số phiếu yêu cầu phân tích) : YC13225010  
Information provided by client (Thông tin được khách hàng cung cấp) : Nước sạch sinh hoạt (N05/01/10/24)  
Nhà máy nước Minh Tân ( Long Hưng)  
Địa chỉ: Xã Minh Tân - huyện Hưng Hà - tỉnh Thái Bình  
Vị trí lấy mẫu: Hộ gia đình ông Trần Văn Bắc  
Địa chỉ: Làng Gạo- xã Hồng An - huyện Hưng Hà - Tỉnh Thái Bình  
Sample description (Mô tả mẫu) : Mẫu được chứa trong chai kín còn nguyên vẹn được bảo quản trong thùng xốp ở nhiệt độ 4.8 độ C  
Seal No (Số niêm) : Không niêm  
Source of sample (Nguồn mẫu) : Khách hàng gửi mẫu  
Sampling on (Ngày lấy mẫu) : 01/10/2024 (lấy mẫu tại Cơ Sở)  
Sample received on (Ngày nhận mẫu) : 05/10/2024  
Sample tested on (Ngày phân tích) : 05/10/2024  
Report date (Ngày trả kết quả) : 10/10/2024

### TESTING RESULTS/ KẾT QUẢ (See next page/ Xem trang sau)

#### Note / Ghi chú:

- (1) Testing parameter is sent to subcontractor accredited by MekongLAB / Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và được giám sát bởi MekongLAB.
- (1) Parameter is accredited ISO/IEC 17025 / Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025
- (2) Parameter is designated by Ministry of Agriculture and Rural Development / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn
- (3) Parameter is designated by Ministry of Industry and Trade/ Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Công Thương
- (4) Parameter is designated by Ministry of Health / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Y Tế
- (5) Parameter is designated by Ministry of Natural Resources and Environment / Chỉ tiêu được chỉ định bởi Bộ Tài nguyên và Môi trường
- ND: Not detected/ Không phát hiện D: Detected/ Phát hiện <1;<2;<3;<10: Not detected/ sample unit/ Không phát hiện/ đơn vị mẫu  
LOD: limit of detection/ Giới hạn phát hiện LOQ: Limit of Quantitation/ Giới hạn định lượng
- This testing result is only valid on tested sample. It is issued under our NHO Terms and Conditions. NHO only resolves complaints about analytical results within 7 days from the report date of results / Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử. Báo cáo này được ban hành theo những điều khoản kinh doanh của NHO. NHO chỉ giải quyết khiếu nại về kết quả phân tích trong vòng 7 ngày kể từ ngày trả kết quả
- The above result shall not be reproduced, partly or fully, unless written approval of NHO is granted/ Không được sao chép kết quả này, một phần hay toàn bộ, nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của đại diện NHO

Authorized Technical Representative  
Phụ trách kỹ thuật

LÊ SỸ NGHI

On behalf of NHO  
Đại diện NHO

ĐINH HOÀNG THIÊN

### NHONHO TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

- Ha Noi office: Km 11, National highway 21, Thach That district, Ha Noi city.  
- HCM office: Van Dat tower, street 1, Tan Binh Industrial Park, Tan Phu district, HCM city.

- Can Tho office: K2 - 17, Vo Nguyen Giap street, Cai Rang district, Can Tho city.

Hotline: +84 901 339 669

Website: www.nhovn.com

Email: info@nhovn.com

Page/ Trang: 1 / 2



# TESTING REPORT/ BÁO CÁO KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Form code/ Mã biểu mẫu: MKL-TT04-BM03 LBH.03

## TESTING RESULTS/ KẾT QUẢ

<b>Sample code/ Mã mẫu:</b>	<b>YC13225010/8</b>
<b>Sample name/ Tên mẫu:</b>	Nước sạch sinh hoạt
<b>Information provided by client/ (Thông tin được khách hàng cung cấp)</b>	Nước sạch sinh hoạt (N05/01/10/24) Nhà máy nước Minh Tân ( Long Hưng) Địa chỉ: Xã Minh Tân - huyện Hưng Hà - tỉnh Thái Bình Vị trí lấy mẫu: Hộ gia đình ông Trần Văn Bắc Địa chỉ: Làng Gạo- xã Hồng An - huyện Hưng Hà - Tỉnh Thái Bình

Test Parameter/ Chỉ tiêu phân tích	Testing Method/ Phương pháp	Unit/ Đơn vị	LOD	Result/ Kết quả
Monochloramine <sup>(1)</sup>	SMEWW 4500 CI G:2023	mg/L	0.050	ND
Cyanua (CN <sup>-</sup> ) <sup>(1)</sup>	SMEWW 4500 CN- C&E:2023	mg/L	0.003	ND
Bo (B) <sup>(1)</sup>	SMEWW 3030E, 3030F, 3125B:2023	mg/L	0.0066	0.014<LOQ(0.020)
Monochloroacetic acid <sup>(1)</sup>	MKL-HH674 Ref. Application Note 5994-1275 EN, Agilent	µg/L	2.00	ND
Propanil <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
MCPA <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
Hydroxyatrazine <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND
Carbofuran <sup>(1)</sup>	MKL-HH607 Ref. EPA Method 538	µg/L	0.200	ND

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: I.04941/2024/PKQ/24.2718

### I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng Trung tâm kiểm soát bệnh tật tỉnh Thái Bình  
Địa chỉ Số 113, đường Nguyễn Tông Quai, phường Trần Lãm, tỉnh Thái Bình  
Loại mẫu Nước sinh hoạt  
Ngày nhận mẫu 04/10/2024  
Thời gian thử nghiệm 04/10/2024 - 09/10/2024

### II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCĐP 01-2023/TB
				241004.NSH.008	
1	Nhôm (Al) <sup>(+)</sup>	mg/L	SMEWW 3113B:2023	0,122	0,2
2	Benzen <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	10
3	Phenol và dẫn xuất của phenol <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 8270D	KPH (LOD=0,02)	1
4	Styrene <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	20
5	Toluen <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	700
6	Chlorpyrifos <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 8270D	KPH (LOD=0,01)	30
7	Cyanazine <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 525.3	KPH (LOD=0,01)	0,6
8	Bromodichloromethane <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	60
9	Bromoform <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	100
10	Chloroform <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	300
11	Dibromochloromethane <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	100
12	Trichloroaxetonitril <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 551.1	KPH (LOD=0,1)	1

#### Ghi chú:

- KPH: Không phát hiện; LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp thử;
- QCĐP 01-2023/TB: Quy chuẩn kỹ thuật địa phương về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt trên địa bàn tỉnh Thái Bình;

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm, tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (+) được công nhận tiêu chuẩn ISO/IEC 17025:2017.

3. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ.

4. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày. Viện không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

- 241004.NSH.008: Nước sinh hoạt (N04/01/10/24). Nhà Máy Nước Minh Tân (Long Hưng). Vị trí lấy mẫu: Hộ GD Ông Trần Duy Phương. Địa chỉ: Thôn Trác Dương – Xã Thái Phương – Huyện Hưng Hà – Tỉnh Thái Bình. Mẫu chứa trong chai nhựa, chai thủy tinh có tem niêm phong của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Thái Bình-Sở Y tế Thái Bình;
- Mẫu do khách hàng gửi đến.

Hà Nội, ngày 09 tháng 10 năm 2024

PHÒNG PHÂN TÍCH HOÁ - SINH



Th.S Phạm Thị Hoa



VIỆN TRƯỞNG

TS. Bùi Đức Trung

ET HI

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: I.04942/2024/PKQ/24.2718

## I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	Trung tâm kiểm soát bệnh tật tỉnh Thái Bình
Địa chỉ	Số 113, đường Nguyễn Tông Quai, phường Trần Lãm, tỉnh Thái Bình
Loại mẫu	Nước sinh hoạt
Ngày nhận mẫu	04/10/2024
Thời gian thử nghiệm	04/10/2024 - 09/10/2024

## II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCĐP 01-2023/TB
				241004.NSH.009	
1	Nhôm (Al) <sup>(+)</sup>	mg/L	SMEWW 3113B:2023	0,062	0,2
2	Benzen <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	10
3	Phenol và dẫn xuất của phenol <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 8270D	KPH (LOD=0,02)	1
4	Styrene <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	20
5	Toluen <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	700
6	Chlorpyrifos <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 8270D	KPH (LOD=0,01)	30
7	Cyanazine <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 525.3	KPH (LOD=0,01)	0,6
8	Bromodichloromethane <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	60
9	Bromoform <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	100
10	Chloroform <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	300
11	Dibromochloromethane <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	100
12	Trichloroaxetonitril <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 551.1	KPH (LOD=0,1)	1

**Ghi chú:**

- KPH: Không phát hiện; LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp thử;
- QCĐP 01-2023/TB: Quy chuẩn kỹ thuật địa phương về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt trên địa bàn tỉnh Thái Bình;

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm, tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (+) được công nhận tiêu chuẩn ISO/IEC 17025:2017.

3. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ.

4. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Viện không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

- 241004.NSH.009: Nước sinh hoạt (N05/01/10/24). Nhà Máy Nước Minh Tân ( Long Hưng). Vị trí lấy mẫu: hộ GD Ông Trần Văn Bắc. Địa chỉ: Làng Gạo – Xã Hồng An – Huyện Hưng Hà – Tỉnh Thái Bình. Mẫu chứa trong chai nhựa, chai thủy tinh có tem niêm phong của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Thái Bình-Sở Y tế Thái Bình;
- Mẫu do khách hàng gửi đến.

Hà Nội, ngày 09 tháng 10 năm 2024

PHÒNG PHÂN TÍCH HOÁ - SINH



Th.S Phạm Thị Hoa



VIỆN TRƯỞNG

TS. Bùi Đức Trung

ETHi



VIỆN Y HỌC LAO ĐỘNG VÀ CÔNG NGHỆ MÔI TRƯỜNG  
PHÒNG PHÂN TÍCH HOÁ - SINH

Địa chỉ: C16-25 Khu C, Khu đô thị Geleximco, Lê Trọng Tấn, Dương Nội, Hà Đông, Hà Nội  
Hotline: 0866993688 Email: info@etohi.vn ISO/IEC 17025/2017:10559 Vimcerts 306  
VLAT 1.0559  
ISO/IEC 17025:2017

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: I.04940/2024/PKQ/24.2718

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng Trung tâm kiểm soát bệnh tật tỉnh Thái Bình  
Địa chỉ Số 113, đường Nguyễn Tông Quai, phường Trần Lãm, tỉnh Thái Bình  
Loại mẫu Nước sinh hoạt  
Ngày nhận mẫu 04/10/2024  
Thời gian thử nghiệm 04/10/2024 - 09/10/2024

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCĐP 01-2023/TB
				241004.NSH.007	
1	Nhôm (Al) <sup>(+)</sup>	mg/L	SMEWW 3113B:2023	0,1773	0,2
2	Benzen <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	10
3	Phenol và dẫn xuất của phenol <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 8270D	KPH (LOD=0,02)	1
4	Styrene <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	20
5	Toluen <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	700
6	Chlorpyrifos <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 8270D	KPH (LOD=0,01)	30
7	Cyanazine <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 525.3	KPH (LOD=0,01)	0,6
8	Bromodichloromethane <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	60
9	Bromoform <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=0,5)	100
10	Chloroform <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	300
11	Dibromochloromethane <sup>(+)</sup>	µg/L	Us EPA Method 8260C	KPH (LOD=1)	100
12	Trichloroaxetonitril <sup>(+)</sup>	µg/L	US EPA Method 551.1	KPH (LOD=0,1)	1

Ghi chú:

- KPH: Không phát hiện; LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp thử;
- QCĐP 01-2023/TB: Quy chuẩn kỹ thuật địa phương về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt trên địa bàn tỉnh Thái Bình;

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm, tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.

2. Các chỉ tiêu đánh dấu (+) được công nhận tiêu chuẩn ISO/IEC 17025:2017.

3. Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ.

4. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Viện không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.